



Pour **Mezouhra**  
et **Richard**  
(Algérie/France),  
l'histoire  
se termine bien,  
après 3 ans  
de procédure,  
plus de 1000 jours  
d'attente...

## **Noces métisses, amours contrôlées** mer 16 oct 2019 à 18 h au Cinéma Odyssee (Strasbourg)

3 rue des Francs-Bourgeois  
Entrée libre et gratuite

**Projection suivie d'un débat**  
**en présence du réalisateur et des couples binationaux**  
**qui ont accepté de témoigner**

Contact et réservation  
amoureuxauban.Stras@gmail.com

Un événement proposé par  
le **collectif des Amoureux au ban public Strasbourg**,  
en partenariat avec **Zadig productions** et **France 3 Grand Est**  
dans le cadre des **Semaines de l'égalité et de lutte**  
**contre les discriminations de Strasbourg**

## **Un film documentaire sur la situation des couples binationaux**

**Dans le cadre de la collection documentaire de France 3 D'ici et d'ailleurs, Thierry Kübler, réalisateur, s'est intéressé à la question des couples binationaux. Ses recherches l'ont mené à Strasbourg où il a rencontré les Amoureux au ban public, interviewé et filmé des couples franco-étrangers, témoins de leur amour et des difficultés juridiques, administratives et psychologiques auxquelles ils ont été confrontés.**

### **Noces métisses, amours contrôlées**

film documentaire de Thierry Kübler, 2018, 52'  
Collection D'ici et d'ailleurs,  
France 3 Grand Est et Zadig productions  
avec la complicité du collectif  
Strasbourg des Amoureux au ban public

*Interrogatoires humiliants, refus de visa, OQTF (obligation de quitter le territoire français), interdiction de mariage... les couples binationaux paient-ils les pots cassés d'une société en pleine crise identitaire ? Sont-ils des victimes collatérales de la politique nationale vis-à-vis de l'immigration ? Ce sont les questions que soulève le film à partir de témoignages poignants et en immersion dans les réunions du collectif strasbourgeois du mouvement Les Amoureux au ban public qui épaula les couples aux prises avec une administration digne de Kafka.*

[558 signes]

### **La critique**

« Doté de très jolies idées de mise en scène, le film laisse à entendre les mots d'amour de ceux qu'une société rongée par ses peurs identitaires ne veut pas entendre... »

Télérama 13/03/2019



**Vivianne et Oualid (France/Algérie):**  
« Cela ne nous dérange pas de faire un enfant. Mais c'est horrible de se dire qu'on est obligés... ou de faire une enfant, ou de se marier pour avoir juste le droit d'habiter en France, c'est ridicule... »



**Clara et Felipe (France/Équateur):**  
« Il a un visa étudiant\* qui ne débouche sur rien. On sait que s'il doit retourner dans son pays, il faudra redemander un visa auprès de l'Ambassade, et la possibilité qu'il revienne un jour est hyper limitée... »

\* Visa de tourisme à entrées multiples et à date limite



**Richard et Rachid (France/Algérie):**  
« Je donne des preuves, en face on me donne un argument. Face à cet argument, j'ai forcément une réponse. Donc je donne une autre preuve. Et ainsi de suite... Je lance le défi à n'importe quel couple français de donner autant de preuves de vie commune... »



**Corinne et Issa (France/Togo):**  
« Le problème, c'est que mon mari est demandeur d'asile en Allemagne... C'est moi qui me déplace, parce que l'on ne peut pas prendre de risque. Parce que s'il se fait attraper à la frontière, c'est ça qui est grave... »

## Introduction à la projection

Ainsi, je voulais un film comme une grande fête, ponctué de questions laissées en suspens... J'en étais là de mes réflexions et je commençais à me documenter sérieusement lorsque j'ai découvert le collectif strasbourgeois du mouvement des Amoureux au ban public. J'ai goûté la référence à Brassens, le jeu de mots qui consistait à enlever le « c » du mot « banc » pour tomber du côté du bannissement. J'ai surtout découvert un monde dont je ne soupçonnais pas l'ampleur. Celui de toutes les personnes qui voudraient vivre ensemble mais pour lesquelles cet acte (si simple pour d'autres) est rendu impossible ou diablement compliqué par des règlements qui semblent sortis d'un autre âge.

Lorsque l'on est documentariste et que le réel cogne à la porte, il faut le laisser entrer. J'ai donc fait un autre film, celui que vous allez voir. **Chemin faisant, j'ai découvert que des gouvernements pouvaient également s'attaquer à l'intime des individus. L'intime, c'est par définition un territoire qui n'appartient qu'à soi. Et si l'on accepte de le partager, c'est avec ceux que l'on choisit et qui nous choisissent. L'intime, c'est l'essence d'un individu. Et c'est ce jardin secret que des gouvernements viennent piétiner. Par peur de l'autre, par démagogie électorale, par pur racisme... peu importent les motivations: lorsque l'on entend contrôler l'intimité des citoyens, un pas est franchi.** Certains pourront objecter que c'est moins grave qu'un œil crevé ou qu'un camp de rétention. Disons simplement qu'il y a toujours une forme d'indécence à comparer les souffrances. Et que ces souffrances, elles peuvent s'additionner...

Je n'aurais pas pu faire ce film sans les personnes qui ont accepté de partager leur intimité afin de témoigner de la violence qu'ils ont subie. Je les remercie chaleureusement. Certains témoignages ont été écartés du montage final pour mieux resserrer le film sur les témoins directs. Je veux remercier tout aussi chaleureusement Hélène, Éric ou Julien pour les paroles qu'ils nous ont confiées. Enfin, le film se vertèbre à partir d'un mouvement formidable, Les Amoureux au ban public: sans eux, sans des structures cousines telles que La Cimade ou le Gisti, la vie serait ici encore moins vivable qu'elle ne l'est. Totale reconnaissance, total respect.

Et puis, ce film n'aurait pu exister sans l'engagement de France 3 Grand Est qui lui a permis d'exister. Un immense merci à Fanny et Marina qui m'ont fait confiance et qui ont su m'accompagner dans toutes les étapes de la construction de « *Noces métisse, amours contrôlées* ». [...] Un dernier mot pour préciser que ce documentaire s'intègre à une collection de films autour de l'immigration, « D'ici et d'ailleurs »: chaque région a produit un documentaire sur cette thématique.

Thierry Kübler

## Thierry Kübler, réalisateur

Né à Villers-Semeuse en 1961, puis grandi à Aiglemont, Thierry Kübler devient auteur-réalisateur après avoir été pigiste. D'une grande sensibilité, il aborde dans ses films des sujets de société, de culture et de l'intime.



**Marlyse**  
 (Amoureux  
 au ban public)  
 et **Thierry Kübler**  
 (réalisateur)

### Filmographie

- **Noces métisses, amours contrôlées**  
 Thierry Kübler, 52', France 3 Grand Est, Zadig films, 2019
- **Il était une ville...**  
 Stéphanie Molez et Thierry Kübler, 52'  
 France 3 ALCA et France 3 National, Agat films, 2017
- **Couples: quitte ou double ?**  
 Stéphanie Molez et Thierry Kübler, 65'  
 France 2, Zadig production, 2016
- **14-18, la guerre en chansons**  
 Thierry Kübler, 52', France 3, Agat films, 2014
- **Hôpital: Attention, fragile!**  
 Stéphanie Molez et Thierry Kübler, 85'  
 France 2, 2013, nominé au Festival des films  
 de politique publique 2014 (Paris),  
 Prix de la santé à Ecollywood 2014 (Lille)
- **Bondy Blog Café**  
 conception série et réalisation 3 numéros, 3 x 52'  
 F. Hollande, J.-L. Mélenchon, E. Joly, LCP, 2012
- **Par là, c'est pas comme ici**  
 Thierry Kübler, 52', France 3, LCA, 2012  
 Prix du film interculturel à Ecollywood 2012
- **L'envers du tableau noir**  
 Stéphanie Molez et Thierry Kübler, 96', France 2, 2010  
 Prix Zéro de conduite à Ecollywood 2013
- **À contre-voix**, Thierry Kübler, 52'  
 Cap Canal & Réaction en chaînes, 2009
- **Gauche/Droite, d'un côté ou de l'autre**  
 Stéphanie Molez et Thierry Kübler, 52'  
 France 3, LCA, 2008
- **Option: solidarité!**  
 Stéphanie Molez et Thierry Kübler, 26', France 2, 2007  
 Prix Enfance et jeunesse 2007 (Clermont-Ferrand)
- **Ma parole !**  
 Thierry Kübler, 26', France 2, 2006
- **Sciences, portes ouvertes**  
 Stéphanie Molez et Thierry Kübler, 52'  
 distribution CNDP 2007
- **Ismaël Kachithi, la blancheur du sang**  
 Thierry Kübler, 26', France 3, LCA 2007
- **Franz Bartelt, un balcon à Nouzon**  
 Thierry Kübler, 26', France 3, LCA, 2005
- **Hello Ferré**  
 Thierry Kübler, 52' 58' 75', France 2, France 5, RTBF,  
 TV Catalogne, TV Québec, 2003
- **L'éducation en questions**  
 conception de la série et réalisation 8 épisodes,  
 Thierry Kübler, 26 x 13', France 5, 2000-2001
- **Quand la violence fait école**  
 Thierry Kübler, 30', soirée Théma  
 sur la violence à l'école, Arte, ZDF, 1997
- **Voleurs d'enfance**  
 Thierry Kübler, 20', soirée Théma  
 sur le travail des enfants, Arte, SWF, 1996
- **Tous adeptes ?**  
 Thierry Kübler, 52', soirée Théma  
 sur les sectes Arte, WDR, 1996
- **Avoue Cognacq-Jay**  
 Thierry Kübler, 52', France 2 1995, Planète 1997
- **La lecture buissonnière**  
 Thierry Kübler, 52', soirée Théma  
 sur l'illettrisme, Arte, SWF, 1994
- **Lettres d'illettré**  
 Thierry Kübler, 26', soirée Théma  
 sur l'illettrisme, Arte, SWF, 1994
- **Izblejika Televidja, la télévision des réfugiés**  
 Thierry Kübler, 26', Forum de l'humanitaire,  
 Bruxelles, 1994
- **Chili, la mémoire et l'oubli**  
 Thierry Kübler, 26', Arte, SWF 1993, Planète 1997

## D'ici et d'ailleurs, une collection documentaire de France 3

### Les 13 films de la collection

- **La ville monde**  
Antarès Bassis  
Point du jour
- **Les détachés**  
Samuel Bollendorf  
Films du Bilboquet
- **Cherifa, être libre**  
Lyèce Boukhitine  
Comic Strip
- **La bande des Français**  
Aurélié Charon  
et Amélie Bonnin  
Native production
- **Bienvenue Mister Chang**  
Laëtitia Gaudin-Le Puil  
et Anne Jochum  
Tita B productions
- **Noces métisses, amours contrôlées**  
Thierry Kübler  
Zadig films
- **La tête haute, au cœur de la vallée de la Roya**  
Thierry Leclère  
Babel production
- **Barbès batailles**  
Lydie Martin  
et André Criscaut  
Comic Strip productions
- **Kebab Stories**  
Stéphanie Molez  
Keren productions
- **Moi Magyd Cherfi**  
Rachid Oujdi  
Comic Strip productions
- **Imam, celui qui est devant**  
Adrien Rivollier  
Balibari productions
- **Quatre femmes**  
Patrick Séraudie  
Pyramid prod'
- **Fragments d'une réalité corse**  
Isabelle Simeoni  
Injam production

**Treize films comme autant de récits de la France multiculturelle d'aujourd'hui. France 3 s'engage avec treize documentaires, un par région, comme autant de regards sur les parcours des immigrations françaises.**

Tous ces films s'inscrivent dans "l'ici et la maintenant": pas d'archive historique, pas de recours à des experts, peu ou pas de commentaires, mais des thématiques incarnées par des "personnages" filmés dans leur existence. Et, si elles se situent en région, toutes ces tranches de vie révèlent des dimensions qui excèdent largement le cadre local. Nous avons voulu adopter une vision volontariste: à propos des camps à Calais, nous sommes-nous attaché-es au dialogue entre le maire de la Grande-Synthe et l'architecte chargé de bâtir les abris. Pour les réfugié-es passant par Vintimille, nous avons choisi l'angle de la solidarité de la "société civile". Surtout nous n'avons pas voulu réduire l'immigration à une somme de problèmes: ceux – intérieurs – que connaissent les immigré-es et ceux – extérieurs – qu'ils-elles causeraient à leur pays d'accueil. Plutôt qu'asséner des leçons, nous avons préféré documenter des situations parfois peu mises en lumière. Par exemple, suivre au jour le jour la vie d'un imam, ou à travers le portrait d'une mère maghrébine évoquer la vie de toutes ces "yemmas", ces mamans héroïnes du quotidien de l'immigration des Trente glorieuses. Et aussi faire entendre au "je" et non plus au "nous" la voix de Majyd Cherfi, leader du groupe Zebda et les Motivés, ou bien suivre l'engagement politique de quatre femmes "issues de l'immigration".

Il ne s'agit pas ici de résumer les films de la collection, mais d'en définir l'esprit: contribuer à ce que l'ici et l'ailleurs cohabitent, se fondent en un projet commun.

Extrait du dossier de presse de France 3 du 29/01/2019  
pour la diffusion des documentaires de la collection le 18/03/2019 après le soir 3,  
à l'occasion de la Semaine d'éducation contre le racisme et l'antisémitisme 2019  
et avec la participation exceptionnelle de Lilian Thuram

### Le choix des réalisateurs.rices

La plupart n'ont pas dépassé la cinquantaine et, pour 2 d'entre eux, il s'agit d'un premier film. En complément, nous avons confié certains titres à des représentants des meilleurs talents: ainsi Samuel Bollendorf (44 ans, Visa d'or du webdocumentaire au festival Visa pour l'image 2014) ou Antares Bassis (Fipa d'or 2018 du documentaire). Sur les 13 films, malgré la sous-représentation de ces populations dans les métiers de l'audiovisuel, 3 sont l'œuvre de personnes "issues de la diversité" (Algérie, Tunisie, Argentine). En termes de genre, 5 sujets sont portés par des femmes...

### La critique

« France 3 pose un regard sur les immigrations françaises. Autant de parcours qui racontent l'exil, la solitude, l'espoir, les désillusions parfois. L'envie, aussi, de faire société commune. [...] Ces films disent l'aspiration à vivre dans la dignité, et tissent le récit d'une France métissée... »  
Télérama 13/03/2019

## Les Semaines de l'égalité 2019

**La lutte contre la discrimination est une priorité pour la ville de Strasbourg. Dans l'idée de sensibiliser et informer le grand public sur ce sujet, elle organise la 8<sup>e</sup> édition des Semaines de l'égalité et de lutte contre les discriminations du 30 septembre au 20 octobre 2019.**

Le collectif strasbourgeois des Amoureux au ban public se reconnaît dans cette volonté et remercie la Ville pour avoir rendue possible cette projection débat.



Une des affiches des Semaines de l'égalité.

**Télécharger le programme :**

<https://www.strasbourg.eu/documents/976405/5011051/Programme-semaines-egalite-2019.pdf/1f1d7820-425c-7c26-6c43-729ab1a5f590>

## Un événement à l'initiative du



### COLLECTIF STRASBOURG DES AMOUREUX AU BAN PUBLIC

De nombreux couples binationaux sont privés du droit de mener librement leur vie familiale en raison du durcissement continu des lois relatives à l'immigration et des pratiques administratives. Le mouvement des Amoureux au ban public a l'espoir d'agir pour la défense collective de la liberté d'aimer. Rejoignez-nous!

➤ **Permanence collective les premiers lundis du mois 12 h 30 - 14 h**

assurée avec des couples franco-étrangers afin qu'ils puissent témoigner, échanger et bénéficier de conseils juridiques. Lieu: à La Cimade, 2 rue Brûlée à Strasbourg

➤ **Temps forts militants et festifs avec le 14 février ou le Loving Day le 12 juin**

➤ **Sensibilisation** avec la diffusion du Guide à l'attention des agents d'état civil ou le jeu collectif Le parcours des cœurs battants

FB Amoureux au ban public Strasbourg

## dans le cadre des



### SEMAINES DE L'ÉGALITÉ ET DE LUTTE CONTRE LES DISCRIMINATIONS

<https://www.strasbourg.eu/lutte-contre-discriminations>

## avec la participation de



### ZADIG PRODUCTIONS

Fondée en 2001, Zadig productions est une société indépendante de production de films documentaires, d'investigation, géopolitique, de science ou de découverte, ainsi que des films du réel, ancrés dans la société, l'histoire, ou la culture. Elle compte un catalogue de plus de 150 films produits, des productions internationales, une présence dans les plus grands festivals et a été lauréate du Prix du producteur en 2008.

[www.zadigproductions.fr](http://www.zadigproductions.fr)



### FRANCE 3 GRAND EST

Avec ses deux réseaux (le réseau régional France 3 et Outre-mer 1<sup>ère</sup>), cinq chaînes nationales (France 2, France 3 et ses 24 antennes régionales, France 4, France 5, France Ô et France info), France Télévisions propose une programmation qui a pour but d'informer, d'éduquer et d'animer le débat démocratique, tant au niveau local que national et international. Elle soutient la création audiovisuelle (fiction, documentaire, animation, spectacle vivant) et cinématographique et défend un projet numérique global pour offrir des contenus de qualité au public le plus large.

<https://france3-regions.francetvinfo.fr/grand-est>



## Les Amoureux au ban public

# UN MOUVEMENT POUR DÉFENDRE LES DROITS DES COUPLES BINATIONAUX

- ✎ en leur proposant des conseils juridiques et un accompagnement au cours de leurs démarches administratives
- ✎ en leur proposant de participer aux permanences pour accueillir d'autres couples

# TÉMOIGNER DE LEUR SITUATION

- ✎ en diffusant leurs récits et leurs revendications
- ✎ en proposant des créations originales (site participatif, recueil de lettres, films documentaires...)
- ✎ en invitant le public lors de rencontres festives et militantes

# SE MOBILISER

- ✎ pour affirmer la place des familles binationales en France
- ✎ pour le respect de leurs droits
- ✎ pour que les lois et les pratiques changent

« Une vie de famille libre, c'est aussi pouvoir choisir de se marier ou non, de se pacser ou non, de vivre sous le même toit ou non. Pour le dire haut et fort, nous nous mobilisons au sein du mouvement des Amoureux au ban public. »

Extrait de l'avant-propos de l'ouvrage Haut les cœurs, éditions La Ville brûle